



LIBRAIRIE IKIREZI BOOKSHOP

SALES CONDITIONS LIBRAIRIE IKIREZI	CONDITIONS DE VENTE LIBRAIRIE IKIREZI
<p>General</p> <p>I. In these conditions, the term supplier means: <i>"Librairie Ikirezi, PO Box 443, Kigali, Trade licence 100017635, hereinafter referred to as "Ikirezi"</i></p> <p>II. In these conditions, the term client: <i>"each physical or legal person that has entered into an agreement with Ikirezi or that wishes to do so as well as its legal representative(s), authorized agent(s) and/or successors in title and heir"</i> hereinafter referred to as "client".</p> <p>III. In these conditions, "in writing" means a printed document (hard copy) or electronic transmission (soft copy).</p> <p>IV. Ikirezi's authorized signatures are those of the Director and the Administrator.</p> <p>V. Any provisions varying from these general conditions are valid subject to the explicit, written agreement of Ikirezi. Varying provisions are only applicable to the offer, instruction, delivery, agreement or act they relate to.</p>	<p>(Traduction en cours)</p>
<p>Cash sales</p> <p>I. Cash sales are only valid when accompanied by a cash ticket, an entitled delivery note and/or an entitled invoice.</p> <p>II. Goods once sold are not retaken nor can they be exchanged without prior arrangement.</p> <p>III. Any good to be retaken and/or exchanged should be presented within fifteen calendar days from the date of sale and accompanied by the original proof of sales.</p> <p>IV. Only goods in original, not opened package will be eligible for refund and/or exchange.</p> <p>V. Only goods not damaged and/or stained will be eligible for refund and/or exchange.</p> <p>VI. Refund and/or exchange will be valid by editing a cash slip ticket or an entitled credit invoice.</p> <p>VII. After refund or exchange the original cash ticket, original named delivery note and/or original named invoice will remain with Ikirezi.</p>	
<p>Pro-forma sales</p> <p>I. Ikirezi offers all clients the opportunity to</p>	



LIBRAIRIE IKIREZI BOOKSHOP

SALES CONDITIONS LIBRAIRIE IKIREZI	CONDITIONS DE VENTE LIBRAIRIE IKIREZI
<p>special order one or more items at no additional cost</p> <p>II. Verbal promises by and arrangements with our staff do not legally engage Ikirezi, unless they have been confirmed by Ikirezi in writing and duly signed</p> <p>III. Special ordering refers to those goods that are not available at Ikirezi but that fit in the general accepted range of Ikirezi goods.</p> <p>IV. Ikirezi will organise a quotation and indicate estimated delivery time. Goods quoted are delivered ex-Ikirezi.</p> <p>V. Quoted prices will be in accordance with actual laws and tariffs for import duties and any other taxes or related costs. All taxes and related costs will be included in the quoted prices. Any adjustment in law and/or tariffs will be charged to client.</p> <p>VI. Client will review quotation and notify Ikirezi in writing of acceptance, requiring any modification or its entire rejection. Once the quotation is confirmed by the client the order becomes irrevocable.</p> <p>VII. Goods identification refers to ISBN or EAN code. Ikirezi reserves the right to supply goods with updated ISBN or EAN in substitution of offered ISBN or EAN.</p> <p>VIII. Ikirezi will not be held responsible for the (temporary) non-availability of any of the ordered goods</p> <p>IX. Ikirezi will not be held responsible for the availability of lower quantities of goods than the ordered quantities.</p> <p>X. In the event of faults in the goods supplied or in the event of losses, injury or damage attributable to faulty or failing goods, the liability of Ikirezi shall in all cases be limited to the cost of repair or replacement of the aforesaid goods.</p> <p>XI. Complaints about the incorrect execution of pro-forma orders must be submitted to Ikirezi in writing within eight calendar days of receipt of the goods.</p> <p>XII. In the event of approved return consignment all related costs are at charge of client Not clear what this means, which costs</p> <p>XIII. Ikirezi reserves the right to refuse a client to proceed for quotation</p> <p>XIV. Ikirezi reserves the right to refuse client's order; in such a case the client shall be</p>	



LIBRAIRIE IKIREZI BOOKSHOP

SALES CONDITIONS LIBRAIRIE IKIREZI	CONDITIONS DE VENTE LIBRAIRIE IKIREZI
notified within thirty (30) calendar day	
<p>Payment</p> <p>I. Standard credit term is fifteen calendar days</p> <p>II. Any other term should be agreed on by Ikirezi and the client and will always be confirmed by a written confirmation.</p>	
<p>Property transfer</p> <p>I. Goods remain full property of Ikirezi until client has paid total invoiced amount. For that reason, client will keep goods in original condition until final payment has been done. (so the goods are given to If client will not fulfil its financial duties, Ikirezi will proceed into legal action to recover supplied items. Any related cost to this act will be at charge of the client. Transfer of property to client will only take place after full payment.</p>	
<p>Market restriction</p> <p>I. Ikirezi can not be hold reliable for not supply of one or more goods due to imposed market restrictions</p> <p>II. In whichever offer, Ikirezi will notify any acknowledged market restriction to client</p> <p>III. Any notified market restriction during the ordering and delivery process will be transmitted per earliest opportunity to client</p>	
<p>Corruption</p> <p>I. Ikirezi has a zero tolerance policy in matters of corruption, ransoms and bribes.</p>	
<p>Final conditions</p> <p>I. The most recent filed terms will apply</p> <p>II. The English version of these conditions shall at all times take precedent.</p> <p>III. Rwandan commercial legislation applies to these conditions.</p>	

Kigali – Rwanda, October 2012